

Stellenangebot vom 14.05.2018

## (Senior) Localization Project Manager (f/m/div)

Fachrichtung:	Localization / Translation
Art der Beschäftigung:	Vollzeit
Eintrittsdatum:	ab sofort
PLZ / Ort:	80807 München
Land:	Deutschland

---

### Firmendaten

Firma:	<b>Travian Games GmbH</b>
Straße & Hausnummer:	Moosacher Str. 70
PLZ / Ort:	80809 München



---

### Ansprechpartner

Name:	Carola Knerr
Position:	HR Business Partner
Straße & Hausnummer:	Moosacher Str. 70
PLZ / Ort:	80809 München

---

### Job-Beschreibung

#### QUEST:

Our localization project managers are responsible for the administration and supervision of various translation requests over the course of their full life-cycle: from procurement, analysis and coordination, to review and delivery, all the while constantly eyeing production schedules and quality requirements.



- You prepare, analyze and manage translation requests according to internal requirements
- You create and maintain glossaries, translation memories, style guides and databases
- 

Games-Career.com ist ein Angebot von:



Quinke Networks GmbH  
Bei den Mühren 70  
D-20457 Hamburg

You engage with product and development teams to establish friction-free localization workflows and processes

- You identify and give advice on any potential issues resulting from internationalization errors or cultural differences regarding new and existing languages. Manage scheduling conflicts, interdependencies, and the prioritization of legacy bugs
- You lead or participate in strategic localization initiatives geared towards overall improvement through better processes, implementation of new tools, etc.
- You manage, establish and maintain business relationships with our freelance team, vendors and tool developers

☐

☐

### **SKILLS:**

- You have profound experience as localization professional
- You have excellent written and verbal skills in English
- You have extensive knowledge of CAT tools, such as Trados, XTM, Lingotek, etc., localization file formats (XML, XLIFF, TMX etc.) and other industry standards
- You have programming/scripting experience is a plus, but not required
- You are organized and able to manage several projects and tasks simultaneously
- You have excellent communication/social skills
- You have the ability to come up with creative solutions for complex issues

☐

☐

### **REWARDS?**

- Flexible working time
- Responsible tasks in a creative and exciting industry
- Team-oriented, open-minded working environment with dynamic and international colleagues
- Free fruits and coffee
- Regular get-together
- Global games oriented towards long-lasting gaming fun
- Munich is a modern, cosmopolitan city and provides a fantastic range of leisure activities

☐

Travian Games GmbH

Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22

80807 Munich

[www.traviangames.com](http://www.traviangames.com)

Games-Career.com ist ein Angebot von:



Quinke Networks GmbH  
Bei den Mühren 70  
D-20457 Hamburg